

ご帰国ですか?

お役立ち情報満載!

日本トランスユーロ

※予約要
※昼食付き

帰国セミナー

10月18日(木)10h~12h ブリュッセル弊社事務所

秋のセミナー参加特典

- 日本帰国後にお届け
マイコン炊飯ジャー炊飯器
または洋式カバー付布団6点セット
- ベルギーで帰国前に使える
ROBまたはBoutique Louise商品券



TEL 02-733-2101

帰国セミナー

検索

Carlson
Wagonlit
Travel

Tel +32 (0)2 258 8559
E-mail japanexpress.bru.be@contactcwt.com
緊急時 +32 (0)473 56 48 89
Fax +32 (0)2 201 9448
Url www.cwtjet.com
住所 Av. du Boulevard 21, 1210 Brussels
営業時間 月~金 (09:00-19:00)

JET (JAPAN EXPRESS TRAVEL)
世界最大手旅行会社のカールソン・
ワゴンリー・トラベルの日本人および
日系企業専用部門です。ご出張手配か
らプライベート旅行までお気軽にご相
談ください。

Japan Express Travel



トラム博物館
シーズン閉幕イベント

Journée spéciale
"60 ans de PCC à Bruxelles"

~10月6日、7日~



Musée de Tram
www.trammuseumbrussels.be
Avenue de Tervueren 364
1150 Woluwe-Saint-Pierre
Tel 02 515 31 08
12歳以上€5、12歳未満無料

トラム博物館は、3月最後の週から10月最初の
週の土・日・祭13~19hの間閉館しています。運
営は、トラムをはじめとする乗り物ファンのボ
ランティアによるもので、19世紀から今日まで
に使用されたトラムが展示されています。

週末、昔の面影を残したトラムがブリュッ
セルの町を走っているのを見かけた方もある
でしょう。トラム博物館からサンカントネー
ル公園方向とテルヴェーレン方向に走るレト
ロなトラムと、王宮広場までのバスでの散策
コースがあり、ファンはもとより家族みんな
が楽しめます。



博物館会員(年会費€35)になると、ブ
リュッセルのみならず、ベルギー、フランス
のトラム情報を網羅した季刊誌「Tram2000」を
受け取り、週末走行のレトロなトラム乗車、
博物館入場が無料になり、ショップでの割引
が受けられます。

残念ながら、2012年のシーズンは終わって
しまいましたが、閉幕を飾るイベントが計画さ
れています。もちろんレトロなトラムでの散
策もありますので、是非お出かけください。

レトロなトラム・バスでの散策
12歳以上€8、6~11歳€4、6歳未満無料

プログラム

10月6日(土)

10h トラム博物館でプロカント。
飲食の販売あり。

10~13h 8機種のトラム展示。

13h 上記8機種のトラム走行(年代順、ウォ
ルヴェー・テルヴェーレン間)。

14h30~19h モンゴメリー・テルヴェーレ
ン間、モンゴメリー・ストッ
ケル間で特別車両走行。
博物館中庭で展示。

10月7日(日)

10h プロカントと展示

15h 年代順列車のパレード。
除雪車、牽引車なども。

この日、サンカントネール方向のレトロな
トラムでの散策コースはありません。テル
ヴェーレン方向のみ走行します。

注: イベントで走行の特別車両に乗車する
ことはできません。

2013年のシーズンははじまったら...
Brussels Tourist Tramwayもあります。

1935年代のトラムでブリュッセル市内40km
の行程を散策します。

10h トラム博物館出
発、13h45終了予定
費用: 12歳以上€15

6~11歳€10、
6歳未満は無料
ですが、長時間
散策のため小さ
いお子様には不
向きかもしれま
せん。



韓国料理レストランソウルの2号店

松林

日本人シェフによる刺身、寿司

韓国人シェフによる韓国料理

ランチ€15、コースメニュー€45~、小料理€10~

夏はテラス席でもお楽しみいただけます。

営業時間: 12:00~14:00 18:30~22:30 月・火昼休み

HAACHTSEBAAN 109, 3140 KEERBERGEN

Zaventem より 15km

Tel 015 52 57 50 www.songlim.info

韓国料理レストラン

ソウル

世界で一番おいしい
焼肉をお楽しみください。

ニンニク炒飯、カルビ
韓国豆腐なべ あります。

ザ・ホテル (The Hotel) 前

営業時間: 12:00~14:00 18:30~22:30

日・月昼・火昼・水昼休み

RUE CAPITAINE CRESPEL 14, 1050 BRUSSELS

Tel 02 513 17 25

